

**Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний**

**Тридцать седьмая сессия  
Женева, 27–30 марта 2017 г.**

**ЗАПИСКА ДЕЛЕГАЦИИ ИСЛАНДИИ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

В приложении к настоящему документу содержится записка делегации Исландии.

[Приложение следует]

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЗВАНИЙ СТРАН В КАЧЕСТВЕ СЛОВЕСНЫХ ЗНАКОВ: ОПЫТ ИСЛАНДИИ

Исландия является участником Парижской конвенции, членом ВОИС и участником Соглашения ТРИПС ВТО. Кроме того, она присоединилась к нескольким международным конвенциям по охране ПИС. Страна также является членом таких объединений, как Европейское экономическое пространство (ЕЕА) и внутренний рынок ЕС. В этой связи национальное законодательство Исландии включает правовые нормы ЕС/ЕЕА, касающиеся товарных знаков.

Законодательство Исландии, как и законы многих других государств, предусматривает косвенную охрану названий стран. При этом следует отметить, что мы понимаем термин «названия стран» так, как он был определен ПКТЗ в рамках ранее проводившейся работы в области охраны названий стран. Законодательство Исландии прямо не устанавливает, что названия стран не подлежат регистрации в качестве товарного знака, однако предусматривают косвенную охрану словесных знаков, включающих в себя названия стран, поскольку эти знаки нередко рассматриваются как описательные или вводящие потребителя в заблуждение. Главным образом это относится к словесным знакам, включающим в себя только название страны.

Однако, как показывает опыт Исландии, изложенный в настоящей записке, на практике охрана названий стран недостаточна. В последние годы Исландии пришлось затратить массу времени и ресурсов на то, чтобы обеспечить охрану своего «имени» от регистрации в качестве товарного знака почти по всему миру. Самый известный случай нередко упоминается в СМИ под заголовком «Исландия против Исландии» и, между прочим, касается регистрации в Соединенном Королевстве и Европейском союзе словесного знака «Iceland» («Исландия»), принадлежащего британской сети супермаркетов «Iceland Foods Ltd.».

Британская сеть «Iceland Foods» открыла свой первый в Соединенном Королевстве магазин в 1970 г. и уже тогда начала использовать товарный знак, который сейчас является зарегистрированным знаком. В 1994 г. компания «Iceland Foods Ltd.» подала свою первую заявку на регистрацию знака, и в 1997 г. товарный знак «Iceland» с минимальными стилистическими элементами был зарегистрирован в отношении продуктов питания и напитков. С 1996 по 1999 гг. «Iceland Foods Ltd.» неоднократно подавала заявки на различные товарные знаки, включающие слово «Iceland». В 2002 г. товарный знак «Iceland» с минимальными стилистическими элементами был зарегистрирован в Соединенном Королевстве в качестве знака, характеризующего услуги.

«Iceland Foods Ltd.» также является владельцем зарегистрированного в Соединенном Королевстве словесного знака «Iceland». Компания подала заявку на регистрацию этого словесного знака на территории Соединенного Королевства в 2003 г. Из-за поднятых в стране возражений из сферы применения знака был изъят ряд товаров и услуг (рыба, мясо, вода и косметические товары), однако в 2014 г. словесный знак был зарегистрирован в отношении 21 класса, а его владельцем стала «Iceland Foods Ltd.».

В 2002 г. «Iceland Foods Ltd.» подала в ВИСЕС заявку на регистрацию словесного знака «Iceland»; в 2004 г. было принято положительное решение о регистрации этого знака в отношении всех применимых классов, за исключением рыбы и живых животных. В 2005 г. в ВИСЕС было направлено пять возражений против регистрации данного словесного знака в основном со ссылкой на более ранние регистрации, закрепленные за исландскими компаниями и содержащие слово «Iceland», однако ни одно из них не было удовлетворено. В 2014 г. словесный знак был зарегистрирован

ВИСЕС в качестве товарного знака ЕС, применяемого в отношении восьми (8) классов товаров и услуг, включая классы 29–32 и класс 35. Эти классы охватывают почти весь спектр сельскохозяйственной продукции, включая мясо, птицу и дичь, молоко и молочные продукты, сельскохозяйственные, садово-огородные и лесные продукты, зерно, свежие фрукты и овощи, семена, корма для животных, пиво и воды.

Компания «Iceland Foods Ltd.» активно пользуется своими исключительными правами на словесный знак «Iceland»: она неоднократно подавала возражения против регистрации исландскими предприятиями ряда товарных знаков, включающих слово «Iceland». В частности, она возразила против регистрации слогана «Inspired by Iceland» («С мыслью об Исландии»), символизирующего национальную брендинговую кампанию, которая частично финансируется правительством Исландии и пользуется его поддержкой.

Недопустимо, чтобы один-единственный частный субъект имел возможность запретить исландским компаниям, производителям и даже инициаторам национальной брендинговой программы, реализуемой при поддержке правительства Исландии, использовать слово «Iceland» для обозначения своей продукции.

Четырнадцатого ноября 2016 г. министерство иностранных дел Исландии, организация «SA-Business Iceland» и партнерство «Promote Iceland» подали в ВИСЕС ходатайство о признании регистрации словесного знака «Iceland» в качестве товарного знака ЕС недействительной на том основании, что данный словесный знак является описательным и не обладает различительной способностью, будучи простым указанием географического происхождения продукта. Процедура в ВИСЕС запущена.

Из-за давности использования и широкого присутствия на рынке Соединенного Королевства товарные знаки «Iceland», принадлежащие «Iceland Foods Ltd.», могут рассматриваться как широко известные на британском рынке, что еще больше ограничивает возможности Исландии с точки зрения обращения в суд.

В интересах общества обеспечить свободное использование названий стран и не допустить того, чтобы одно-единственное физическое или юридическое лицо могло получить исключительные права на такие названия. Принципиальный момент заключается в том, что общество в целом, включая коммерческие компании, должно иметь возможность использовать название своей страны как источника национального самосознания и индивидуализации.

Кроме того, названия стран сообщают аудитории большой объем информации и играют важную роль идентификаторов индивидуального характера страны. Названия стран указывают на происхождение или источник, качество и другие характеристики товаров и услуг и, более того, могут оказывать влияние на предпочтения потребителей разными способами с помощью ассоциаций.

Возможность регистрации названий стран – это прямой путь к введению потребителя в заблуждение относительно географического происхождения определенного товара и качества товаров, которые имеют подлинное географическое происхождение.

Компания «Iceland Foods Limited» реализует свою продукцию в Соединенном Королевстве главным образом через торговые точки «Iceland Stores», однако, как сказано на веб-сайте «Iceland Foods», сегодня на разных рынках, включая Испанию и Португалию, действуют 34 магазина «Iceland store», открытых на условиях договора франчайзинга. Продукция с маркировкой словесного знака «Iceland» также продается в магазинах «BR Foods» в Греции, «Overseas» в Испании и Португалии и «Polar Express» во Франции.

Ниже приводятся изображения продуктов, продаваемых «Iceland Foods Ltd.»; они иллюстрируют, насколько невразумительным может быть использование названий стран в качестве товарных знаков применительно к географическому происхождению продуктов. Поскольку два самых известных экспортных продукта Исландии (речь идет о стране) – это рыба и мясо ягненка, товары, представленные на следующих изображениях, не имеют никакого отношения к Исландии (страна), не могут быть произведены или упакованы в нашей стране.



ИЛЛЮСТРАЦИЯ:

Филе дикой горбуши «Iceland» (5 тушек), 600 грамм

4 фунта стерлингов

В корзину

Акция: 3 пачки за 10 фунтов стерлингов

В разделе «Дополнительная информация о продукте» на веб-сайте «Iceland Foods» можно прочесть, что данные товары производятся и упаковываются в Китае для компании «Iceland Foods Limited» (приложение F).

## Product Information

### Iceland 5 Wild Pink Salmon Fillets 600g

SKIN ON BONELESS PINK SALMON FILLET PORTIONS WITH A PROTECTIVE ICE GLAZE

#### Storage

Keep frozen. Do NOT refreeze after defrosting.

#### Manufacturers Address

Produced and Packed in China for Iceland Foods Ltd., U.K., CH5 2NW.

#### ИЛЛЮСТРАЦИЯ:

Информация о продукте

Филе дикой горбуши «Iceland» (5 тушек), 600 грамм

Охлажденное филе дикой горбуши бескостное необесшкуренное порционное

Хранение

Хранить в замороженном виде. После размораживания повторно не замораживать.

Адрес изготовителя

Произведено и упаковано в Китае для Iceland Foods Ltd., U.K., CH5 2NW



#### ИЛЛЮСТРАЦИЯ:

Креветки королевские «Iceland Fish Market», 450 граммов

5 фунтов стерлингов

В корзину

В данном случае в разделе «Дополнительная информация о продукте» на веб-сайте «Iceland Foods» можно прочесть, что сырье для данного продукта выращивается во Вьетнаме и Индии, а сам продукт производится и упаковывается в Соединенном Королевстве.

**Manufacturers Address**

King prawns (*penaeus vannamei*) farmed in Vietnam and India. Produced and Packed in the U.K. for Iceland Foods Ltd., U.K., CH5 2NW.

**ИЛЛЮСТРАЦИЯ:**

Адрес изготовителя


Креветки королевские (*penaeus vannamei*) выращены во Вьетнаме и Индии.

Произведено и упаковано в Соединенном Королевстве для Iceland Foods Ltd., U.K., CH5 2NW




**ИЛЛЮСТРАЦИЯ:**

Донер-кебаб с мясом ягненка «Iceland», 4 шт.



### Iceland 4 Lamb Doner Quarter Pounders 454g

★★★★☆ 3.9 (7 reviews) [Read a Review](#)

**£1.00** 

£2.20 per 1 kg

Ingredients	<b>Product Information</b>	Nutrition	Cooking Instructions	Reviews
-------------	----------------------------	-----------	----------------------	---------

#### Product Information

**Iceland 4 Lamb Doner Quarter Pounders 454g**  
Lamb burger with chilli and spices.

**Storage**  
Keep Frozen. Do NOT refreeze after defrosting.

**Manufacturers Address**  
roduced and Packed in the U.K. for Iceland Foods Ltd., U.K., CH5 2NW.

**ИЛЛЮСТРАЦИЯ:**

4 роял-гамбургера «Донер-кебаб с мясом ягненка» «Iceland», 454 грамма

1 фунт стерлингов

Информация о продукте

4 роял-гамбургера «Донер-кебаб с мясом ягненка» «Iceland», 454 грамма

Бургеры с мясом ягненка, перцем чили и специями

Хранение

Хранить в замороженном виде. После размораживания повторно не замораживать.

Адрес изготовителя

Произведено и упаковано в Соединенном Королевстве для Iceland Foods Ltd., U.K., CH5 2NW

Как показывает опыт Исландии, на практике режим охраны названий стран недостаточен. Хотя существующая система товарных знаков и предусматривает ряд мер защиты от регистрации названий стран в качестве словесных знаков, порядок предоставления такой охраны непоследователен и непредсказуем. Кроме того, расходы, связанные с недопущением регистрации названий стран в качестве словесных знаков путем подачи возражения против регистрации или ходатайств о признании регистрации недействительной по всему миру, относительно высоки и ложатся тяжелым бременем на плечи налогоплательщиков небольших государств. В перспективе представляется важным укрепить режим охраны названий стран от регистрации в качестве словесных знаков. Одних информационных кампаний и четких

инструкций в пособиях по экспертизе товарных знаков недостаточно – только нормативный документ позволит обеспечить надлежащую предсказуемую и последовательную охрану названий стран от регистрации в качестве словесных знаков.

[Конец приложения и документа]